

DONOSTIA K

XVI TXOTXONGOLO JAIALDIA XVI FESTIVAL DE MARIONETAS

26

TEATRO ARIAL (BULGARIA). *El sastrecillo valiente*

I Konpainia famatu hau Sofian eratuia izan da. Bere ikuskizunak aktorearen interpretazioaren eta txotxongiloaren aktuzioaren arteko nahasketa interesgarrian oinarritzen dira. Antzezlanak Grimm Anaien ipuin klasikoan oinarriturik dago; horrela, umore, azkartasun eta fantasia askorekin, "Jostuntxo ausarta" errege nola bihurtu zen kontatzen du.



I Desde Sofia nos llega esta afamada compañía. Sus espectáculos son una interesante mezcla entre la interpretación del actor y la actuación de las marionetas. La obra está basada en un cuento de los Hermanos Grimm y cuenta con humor, ingenio y fantasía la historia de cómo "El sastrecillo valiente" se convirtió en rey.

Intxaurreondo Berri Kultur Etxea. 18:00

Abenduak 3 de diciembre

QUANZHOU (TXINA / CHINA). *Al hilo de la ilusión*

I Azken 50 urteotan, konpainiak ikuskizun kopuru handi bat sortu eta Txina osoan eta beste 40 herrialdetan antzestu ditu. Konpainiak bere antzепен bikain eta distiratsuei esker ospea lortu du. Gure artean, hiru istorio kontatzeaz gain "Linternen jaialdia" eskainiko dute.



I En los últimos 50 años, la compañía de esta ciudad china ha creado un gran número de espectáculos representándolos por toda China y en otros 40 países. Sus representaciones son exquisitas y brillantes. Nos traen tres historias que culminarán con un "Festival de las linternas".

Larrotxene Kultur Etxea. 18:00

62.000 ale / ejemplares 0,05€ bana / unidad



Donostia Urdala
Ayuntamiento de San Sebastián



LARROTXENE
INTXAURRONDO BERRI
KULTUR ETXEA

www.donostiakultura.com

LARROTXENE - INTXAURRONDO BERRI



2

INTXAURRONDO BERRI K.E.
Gaztela/Castilla, 2
tf: 943 27 93 43

LARROTXENE K.E.
Intxaurreondo, 57
tf: 943 29 19 54
larrotxene@donostia.org

DONOSTIA KULTURA

BERRIKETAN / CHARLANDO CON...

17

KARMELE SOLER

I Karmele Soler makillatzaileak makillaje arduradun lanetan aritu den hainbat pelikularen interpreteak aukeratu ditu: **Karra Elejalde** (*Airbag, Año Mariano...*); **Aitana Sanchez Gijón** (*Boca Boca...*); **Candela Peña** (*Sin Vergüenza, ¿Hola estás sola?...*) eta **Leonor Watling** (*Hable con ella, Incoscientes...*), makillajeak interpretazioari nola laguntzen dion adierazteko asmoarekin.



Bestalde, pelikularen errodajean makillatzaileak duen egitekoa argituko du.

I La maquilladora Karmele Soler hará una selección de momentos de varias películas en las que ha intervenido como responsable de maquillaje a través del estudio de cómo acompaña dicho maquillaje a la interpretación de los siguientes interpretes: **Karra Elejalde** (*Airbag, Año Mariano...*), **Aitana Sanchez Gijón** (*Boca Boca...*), **Candela Peña** (*Sin Vergüenza, ¿Hola estás sola?...*), y **Leonor Watling** (*Hable con ella, Incoscientes...*).

Por otro lado, explicará la función del maquillador a la largo de la creación de una película.

Larrotxene Kultur Etxea 20:00

FANTASIA ETA BELDURREZKO KOMIKIEN II. JARDUNALDIAK II JORNADAS DE CÓMIC FANTÁSTICO Y DE TERROR

ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN

1 - 25

ANTOLOGIA DEL CÓMIC DE CIENCIA FICCIÓN Y FANTASIA

I Zientzia fikzio eta fantasiazko komikigintzan izan diren sail eta pertsonaia adierazgarrietan zehar egindako ibilbidea. "Flash Gordon"etik "X-Men"era, tartean "Nausicaa" edo "Arzach" direla.



I Un amplio recorrido por las series y personajes mas representativos de la historieta mundial de ciencia ficción y fantasía de todos los tiempos. De "Flash Gordon" a "X-Men", pasando por "Nausicaa" o "Arzach".

Astelehetik ostiralera / De lunes a viernes	Larunbatetan / Los sábados
10:00-14:00 16:00-20:30	10:00-14:00 16:00-20:30
----	----
16:00-20:30	----

Oharra: Kultur Etxean ekitaldiren bat dagoen egunetan ardu erdi lehenago itxiko da.
Nota: los días en que haya una actividad en el Centro se cerrará media hora antes

Larrotxene Kultur Etxea



IPUINEN ORDUA / LA HORA DEL CUENTO

Euskarazko ipuin kontaketa / Narración de cuentos en euskara

Larrotxene Kultur Etxea. Ostiralero / los viernes. 18:00

4 TALO TALO TXALOTXIN, IPUINAK ENTZUNGO DITUGU ELKARREKIN! (urteak / años: 3-5)

11 GAZTELU ZAHARREKO IPUIN BERRIAK (urteak / años: +5)

18 MUXUIPUINAK (urteak / años: 3-5)

25 GAZTAINEKIN ERRETZEKO IPUINAK (urteak / años: +5)

Intxaurren Berri K.E., Astelehenero / los lunes. 18:00

7 KOKO MIKO MIKOTIN, IPUINAK BETI ZUREKIN (urteak / años: 3-5)

14 IPUINEN BATZARRA (urteak / años: +5)

21 BIBOTEDUN IPUIN TXIKIAK (urteak / años: 3-5)

28 XIRULA XIRULI, IPUINAK GUTXIENEZ BI! (urteak / años: +5)



Autonabigazioa: astelehenetik ostiralera / 16:00 - 20:30

Autonavegación: de lunes a viernes / 16:00 - 20:30

Egunak / Días

Ikastaroa / Curso

Ordutegia / horario

7 | 9 | 11 | 14 | 16 | 18

COMUNICATE III

16:00-18:00

I Erabiltzailea, lantegia bukatzerakoan, programek eskainitako tresna garatuak erabiltzeko gai izango da.

I Se aprenderán las funciones más avanzadas para dominar las herramientas que ofrecen los programas.

21 | 23 | 25 | 28 | 30 | 2 (abendua/ diciembre)

NO TE PIERDAS EN LA RED

16:00-18:00

I Ikas ezazu Interneten informazioa aurkitzen bilatzaileen bidez.

I Cómo realizar búsquedas correctas en Internet, aprender cuales son los principales buscadores.

7 | 9 | 11 | 14 | 16 | 18 | 21 | 23

INTRODUCCIÓN AL WIFI

18:30-20:00

I Estandarrak zein diren, nola instalatu daitekeen, etb... ezagutuko duzu.

I Qué es, cuáles son los estándares disponibles, cómo se puede instalar, etc...

15 | 17 | 22 | 24

KAMERA DIGITALAK

12:30-14:00

I Ezaugarri nagusiak eta erabilpen funtzio orokorrenak ikusiko ditugu.

I Mostraremos cuáles son sus características principales y sus funciones de uso más generales.